

This statement provides you with key information about this product.
This statement is part of the offering document.
July 2021

يوفر لك هذا البيان معلومات أساسية حول هذا المنتج.
يعد هذا البيان جزءاً من وثيقة العرض.
يوليو 2021

Particulars		Current Account	Savings Account	Call Account	Al Shabab Account	Watani Super
Currency		AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR
Minimum Balance to Open		AED 2,500	AED 3,000	AED 3,000	AED 100	AED 3,000
Minimum Balance to Keep		AED 2,500	AED 3,000	AED 3,000	AED 100	AED 3,000
Chequebook		Yes	No	No	Yes	No
ATM Card VISA		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Online Banking and Mobile Banking Facility		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Interest Rates		Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable
Standing Order Facility		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Balance Order Facility		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
SMS Alerts		Free	Free	Free	Free	Free
Cash Transactions	UAE Branches	Free	Free	Free	Free	Free
	Withdrawal through NBK UAE ATMs	Free	Free	Free	Free	Free
	Withdrawal through other UAE bank's ATM	AED 2	AED 2	AED 2	AED 2	AED 2
Cheques Clearing Services		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Remittance Services		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Fees and Charges		For updated fees/charges, you may visit our website or visit our branches.				
How can I open an account?		Simply visit any of our branches and speak to one of our Relationship Officers				
What information/ documents do I need to provide to open an account?		<p>Documents required for individuals*</p> <ul style="list-style-type: none"> - Copy of passport(s) and original passport(s) for validation - Copy of UAE Emirates ID and original for validation for UAE Residents - Copy of Kuwait Civil ID and original for validation for Kuwait Residents - Sponsor's letter of no objection - Salary Certificate (in case of salary transfer accounts); - In the absence of a Salary Certificate, any one of the following documents may be obtained: - Appointment Letter / Contract Copy - Pay slip (< 3 month old) - Consolidated letter from HR for bulk accounts - Most recent statement of account where customer's salary is being transferred - FATCA self-declaration Form <p>Documents required for business accounts*</p> <ul style="list-style-type: none"> - Commercial/Federal registration certificates (wherever applicable) - Certificate of commencement of business (for Joint Stock Companies) - Not applicable for company under formation - Power of Attorney, if applicable - Passport copies of the authorized signatories - BOD resolution specifying the titles/designations of officials authorized to open/operate the account and the extent of their authority and the manner to operate the account - Memorandum and Articles of Association to ascertain the period of company - For public shareholding companies – a list of names and addresses of shareholders where share holdings exceed 5% shall also be submitted <p>*additional documents may be required as per regulatory Instructions and bank's internal policy</p>				

التفاصيل	حساب جاري	حساب ادخار	حساب تحت الطلب	حساب الشباب	سوبر وطني
العملة	AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR	AED/KWD/GBP/EUR
الحد الأدنى لفتح الرصيد	2500 درهماً إماراتياً	3000 درهماً إماراتياً	3000 درهماً إماراتياً	100 درهماً إماراتياً	3000 درهماً إماراتياً
الحد الأدنى للاحتفاظ في الرصيد	2500 درهماً إماراتياً	3000 درهماً إماراتياً	3000 درهماً إماراتياً	100 درهماً إماراتياً	3000 درهماً إماراتياً
دفتر شيكات	نعم	لا	لا	نعم	لا
بطاقة الصراف الآلي وفيزا	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
الخدمات المصرفية عبر الإنترنت وتسهيلات الخدمات المصرفية عبر الجوال	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
اسعار الفائدة	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
تسهيلات الأوامر الدائمة	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
تسهيلات أوامر الرصيد	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
تبهيئات الرسائل النصية	مجانباً	مجانباً	مجانباً	مجانباً	مجانباً
المعاملات النقدية	مجانباً	مجانباً	مجانباً	مجانباً	Free
	السحب من خلال أجهزة الصراف الآلي لبنك الكويت الوطني-الإمارات	مجانباً	مجانباً	مجانباً	Free
	السحب من خلال أجهزة الصراف الآلي لبنوك أخرى في دولة الإمارات	درهمان إماراتيان	درهمان إماراتيان	درهمان إماراتيان	درهمان إماراتيان
خدمات مقاصة الشيكات	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
خدمات التحويلات	نعم	نعم	نعم	نعم	نعم
الرسوم والعمولات	لمعرفة الرسوم والعمولات المحدثة، يمكنك زيارة موقعنا على الإنترنت أو زيارة فروعنا.				
كيف يمكنني فتح الحساب؟	ما عليك سوى زيارة أي من فروعنا والتحدث إلى أحد مسؤولي العلاقات لدينا				
ما هي المعلومات / الوثائق التي يجب تقديمها لفتح الحساب؟	<p>الوثائق المطلوبة بالنسبة للأفراد*</p> <ul style="list-style-type: none"> - نسخة من جواز/جوازات السفر وجواز/جوازات السفر الأصلية لأغراض التحقق - نسخة من الهوية الإماراتية والوثيقة الأصل للتحقق من صحتها للمقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة - صورة من البطاقة المدنية الكويتية والوثيقة الأصل للتحقق من صحتها للمقيمين في الكويت - خطاب عدم ممانعة من الكفيل - شهادة راتب (في حالة حسابات تحويل الراتب). - في حالة عدم وجود شهادة راتب، يمكن الحصول على أي من المستندات التالية: - خطاب تعيين / نسخة من العقد - قسيمة الدفع (أقل من 3 أشهر) - خطاب موحد من الموارد البشرية للحسابات المجمعة - أحدث كشف حساب حيث يتم تحويل راتب العميل - نموذج الإقرار الذاتي لقانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية <p>الوثائق المطلوبة للحسابات التجارية*</p> <ul style="list-style-type: none"> - شهادات التسجيل التجارية / الفيدرالية (حيثما ينطبق ذلك) - شهادة بدء العمل (للشركات المساهمة) - لا ينطبق على الشركة تحت التأسيس - التوكيل إن وجد - نسخ من جواز سفر المفوضين بالتوقيع - قرار مجلس الإدارة الذي يحدد مناصب/تعيينات المسؤولين المخولين بفتح/تشغيل الحساب ومدى صلاحياتهم وطريقة تشغيل الحساب - عقد التأسيس والنظام الأساسي لتحديد مدة الشركة - بالنسبة للشركات المساهمة العامة - يجب تقديم قائمة بأسماء وعناوين المساهمين الذين تزيد نسبة أسهمهم عن 5%. <p>* قد تطلب وثائق إضافية وفقاً للتعليمات التنظيمية والسياسة الداخلية للبنك</p>				

You Must Know	بتعين عليك معرفة ما يلي:
Account Opening Requirements: Information submitted at the time of opening the account may be required on a periodic basis. Please ask for more details.	متطلبات فتح الحساب: قد تكون المعلومات المقدمة في وقت فتح الحساب مطلوبة على أساس دوري. يرجى الاستفسار عن مزيد من التفاصيل.
Bounced Cheque: Dishonoring of/Dishonestly issuing cheques may result to charges, closure of your account and a negative report to the Credit Information Agency.	الشيك المرتجع: قد يؤدي عدم تقديم الشيكات / إصدار الشيكات بطريقة غير صحيحة إلى فرض رسوم وإغلاق حسابك وتقديم تقرير سلبي إلى وكالة المعلومات الائتمانية.
Unauthorized Transactions: Check your statements regularly and contact us immediately if you notice any irregularity. Such irregularity must be reported within 30 days of the statement date. In the event of a fraudulent or unauthorized transaction, notify the NBK Call Center immediately at +9714 3161700.	المعاملات غير المصرح بها: تحقق من بياناتك بانتظام واتصل بنا على الفور إذا لاحظت أي مخالفة. يجب الإبلاغ عن هذه المخالفة في غضون 30 يوماً من تاريخ البيان. في حالة حدوث معاملة احتيالية أو غير مصرح بها، قم بإخطار مركز الاتصال التابع لبنك الكويت الوطني على الفور على الرقم 3161700 4 00971.
Record Update: Always keep your profiles/records updated with the bank to avoid any account service inconvenience.	تحديث السجل: احتفظ دائماً بملفات التعريف / السجلات الخاصة بك محدثة لدى البنك لتجنب أي عوائق لخدمة الحساب.
What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 1 year, it will be treated as Inactive. Once your account becomes Inactive, no withdrawals will be allowed and access to card and digital banking services will be deactivated. The Bank reserves the right to debit for the recovery of loans / interest. Any permissible Bank charges or levies and instructions issued from the court will not be subject to debit or withdrawal restrictions.	ماذا يحدث إذا لم تستخدم هذا الحساب لفترة طويلة؟ إذا ظل حسابك معطلاً لمدة عام واحد، سيتم التعامل معه باعتباره حساب غير نشط، ولن يُسمح في تلك الحالة بإجراء أي عمليات سحب، فضلاً عن إلغاء تنشيط الوصول إلى الخدمات المصرفية الرقمية والبطاقات. يحتفظ البنك بالحق في الخصم لاسترداد القروض / الفوائد. لن تخضع أي رسوم أو ضرائب بنكية مصرح بها وأي تعليمات صادرة عن المحكمة لقيود الخصم أو السحب.
If your account remains inoperative and record has not been updated for 3 years, it will be treated as Dormant. Once your account becomes dormant, no debits and withdrawals will be allowed and access to card and digital banking services will be deactivated. No fees or system based charges other than those agreed during the lifecycle of account activity will be levied. Please ask for more details.	إذا ظل حسابك معطلاً ولم يتم تحديث السجل لمدة 3 سنوات، سيتم التعامل معه باعتباره حساب خامل. بمجرد أن يصبح حسابك خاملاً، ولن يُسمح في تلك الحالة بإجراء أي عمليات سحب، فضلاً عن إلغاء تنشيط الوصول إلى الخدمات المصرفية الرقمية والبطاقات. لن يتم فرض أي رسوم أو رسوم قائمة على النظام بخلاف تلك المتفق عليها خلال فترة نشاط الحساب. يرجى الاستفسار عن مزيد من التفاصيل.
Unclaimed Deposits: In terms of Article 8 of the Dormant Account Regulation issued by the Central Bank of the UAE (CBUAE), all deposits which have not been operated during the period of 5 years are surrendered to (CBUAE). This is provided the customer has no other active accounts with the Bank and customer records are updated. Please ask for more details.	الودائع غير المطالب بها: بموجب المادة 8 من لائحة الحسابات الخاملة الصادرة عن البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تسليم جميع الودائع التي لم يتم تشغيلها خلال فترة خمس سنوات إلى البنك المركزي الإماراتي، شريطة ألا يكون للعميل حسابات نشطة أخرى مع البنك ويتم تحديث سجلات العملاء. يرجى الاستفسار عن مزيد من التفاصيل.
Closing this Account: You may close or switch accounts (current and saving account) without Fees any time after 6 months of opening the account. Please follow the instructions as guided by your branch.	إغلاق هذا الحساب: يمكنك إغلاق أو تبديل الحسابات (الحساب الجاري وحساب التوفير) بدون رسوم في أي وقت بعد 6 أشهر من فتح الحساب. يرجى اتباع التعليمات التي يرشدك بها الفرع الخاص بك.
Terms and Conditions: The Bank may refuse to execute any requests, instructions or services requested by the Consumer in the event of a Consumer's failure to comply to the Bank's terms and conditions before and during the Consumer's dealings with the Bank. The Bank shall give Consumers a minimum of 60 calendar days' notice before any permissible changes to the terms and conditions of a Financial Product and/or Service, including changes to Fees, can take effect. For updated fees/charges, you may visit our website or visit our branches.	الشروط والأحكام: يجوز للبنك رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات يطلبها المستهلك في حالة تخلف المستهلك عن الامتثال لشروط وأحكام البنك قبل وأثناء تعامل المستهلك مع البنك. يلتزم البنك بتزويد العملاء بإشعار بفترة 60 يوماً على الأقل قبل إنفاذ أي تغييرات مسموح بها على شروط وأحكام المنتج المالي و/أو الخدمة المالية، بما في ذلك التغييرات في الرسوم. للحصول على معلومات محدثة عن الرسوم، يمكنك زيارة موقعنا على الإنترنت أو زيارة فروعنا.

Would like to know more?

Please contact us on 00971 4 3161700
or visit one of our branches in the UAE
or NBK International Branches for more details.

How can you make a complaint?

Complaint Management Unit: Ground Floor,
Latifa Tower Sheikh Zayed Road Dubai, UAE
Post Box: 9293
Phone: 00971 4 3161600
Fax: 00971 4 3888588
Email: UAE-CustomerComplaint@nbk.com
Website: www.nbk.com/uae

هل ترغب في معرفة المزيد؟

يرجى الاتصال بنا على الرقم 009714 3161700.
أو زيارة أحد فروعنا في دولة الإمارات العربية المتحدة
أو فروع بنك الكويت الوطني الدولية لمزيد من التفاصيل.

كيف يمكنك تقديم شكوى؟

وحدة إدارة الشكاوى: الطابق الأرضي، برج لطيفة،
شارع الشيخ زايد، دبي، الإمارات العربية المتحدة
صندوق بريد 9293
هاتف : 009714 3161600
الفاكس : 009714 3888588
بريد إلكتروني : UAE-CustomerComplaint@nbk.com
موقع الكتروني: www.nbk.com/uae

By Signing The Below, I Acknowledge Receiving The Documents Marked Above

Signature			
Customer Name			
Mobile Number			
Email Address			
Date			
For Official Use			
Staff Name & ID			
Staff Initial			
Date			

بالتوقيع أدناه، أقر باستلام الوثائق المشار إليها أعلاه

			التوقيع
			اسم العميل
			رقم الجوال
			البريد الإلكتروني
			التاريخ
للاستخدام الرسمي			
			اسم ورقم الموظف
			توقيع الحروف الأولى
			التاريخ